

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI120

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - orange



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting (Model: ESTI120)

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting. This product is designed to store and display ice cream in a visually appealing manner. It offers a modern design with efficient cooling technology and built-in LED lighting to enhance product visibility. Please read this manual thoroughly before use to ensure safe and efficient operation.

2. Safety Information

- Installation Precautions: Ensure the product is installed on a flat, stable surface. Allow for adequate ventilation around the unit to prevent overheating.
- Electrical Safety: The unit should be connected to a grounded power outlet. Avoid overloading electrical circuits. Do not use an extension cord.
- Usage Safety: Do not place hot items directly onto surfaces while using this unit. Avoid contact with water, and do not allow children to operate the machine.
- Maintenance Safety: Unplug the unit before performing any maintenance or cleaning. Use caution around sharp edges.
- Emergency Procedures: In case of any abnormal noises or odors, disconnect from the power supply immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

- Model: ESTI120
- Dimensions: 1310mm (Length) x 750mm (Width) x 900mm (Height)
- Capacity: Suitable for 10 + 10 containers
- Light Source: LED lighting
- Temperature Range: -18°C to -14°C
- Power Supply: 220-240V / 50Hz
- Cooling System: Static cooling
- Material: Stainless steel exterior and interior
- Finish: Orange color
- Weight: 140 kg

4. Setup and Installation

1. Location: Place the Ice Cream Counter in a well-ventilated area away from direct sunlight and heat sources.
2. Surface: Ensure the counter is on a level surface to enable proper drainage and function.
3. Electrical Connection: Plug the unit into an appropriate outlet. Ensure that the voltage corresponds to the specifications provided.
4. Initial Set-Up: Allow the unit to run for approximately 2 hours before placing ice cream in the containers for optimal temperature settings.

5. Operation

1. Temperature Setting: Adjust the thermostat to the desired temperature, maintaining between -18°C to -14°C.
2. Loading Containers: Ensure that containers are securely placed and not overflowing. Follow recommended spacing for airflow.
3. Monitoring: Regularly check the temperature display to ensure optimal performance, especially during peak usage times.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Wipe the surface with a soft cloth and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners that may scratch the surface.
- Deep Cleaning: Every month, unplug the unit and remove all containers. Clean the interior with a non-abrasive cleaner. Wipe down the LED lights carefully.
- Filter Maintenance: Check filters regularly for dust accumulation and clean or replace as necessary.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Ensure that the unit is plugged in and that the temperature setting is correctly adjusted. Check for proper airflow around the unit.
- Ice Build-up: Inspect for any blockages in air circulation. Defrost the unit if necessary.
- Strange Noises: Verify that the unit is on a stable surface. If noise persists, contact customer service.

8. Disposal

When disposing of the Ice Cream Counter, follow local regulations regarding electronic waste. Remove any refrigerants in accordance with environmental safety standards. Contact a waste disposal service if necessary.

9. Contact

For any inquiries, support, or assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1310mm. We wish you a successful and enjoyable experience.

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Eismaske Liam mit LED-Beleuchtung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Eismaske Liam! Dieses hochwertige Produkt ist ideal für die Präsentation und den Verkauf von Eiscreme in einem ansprechenden und funktionalen Design.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht, um Umfallen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um elektrische Schläge zu verhindern.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Stromkabel und Anschlüsse auf Beschädigungen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1310 mm
- Kapazität: Für 10 + 10 Behälter
- Material: Robustes Gehäuse in Orange
- Beleuchtung: Eingebaute LED-Beleuchtung für eine ansprechende Präsentation

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie die Eismaske auf eine stabile, gerade Fläche.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
3. Überprüfen Sie, ob die LED-Beleuchtung korrekt funktioniert, indem Sie das Gerät einschalten.
4. Platzieren Sie die Eisbehälter gleichmäßig in den vorgesehenen Fächern und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzen.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
- Die LED-Beleuchtung aktiviert sich automatisch beim Einschalten des Geräts.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur der Eisbehälter, um die beste Qualität der Eiscreme zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel, um die Oberflächen abzuwischen.
- Reinigen Sie die Eisbehälter regelmäßig mit warmem Wasser und Seife und spülen Sie sie gründlich ab.
- Überprüfen Sie die Geräteanschlüsse mindestens einmal im Monat auf Anzeichen von Verschmutzung oder Beschädigung.

7. Fehlerbehebung

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert.
- LED-Beleuchtung funktioniert nicht: Stellen Sie sicher, dass die LED-Leuchten intakt sind und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Temperaturprobleme: Überprüfen Sie die Einstellungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät optimal platziert ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Entfernen Sie vor der Entsorgung alle verwendbaren Teile und sichern Sie eine umweltgerechte Entsorgung.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Ice Cream Counter Liam - 1310mm with LED Lighting for 10 + 10 Containers

1. General Information

Bedankt voor uw aankoop van de Liam Ijsjescounter. Dit product is ontworpen om u te voorzien van een efficiënte en aantrekkelijke manier om ijsjes te serveren. De counter is geschikt voor zowel commerciële als particuliere doeleinden en biedt ruimte voor maximaal 20 ijsjescontainers.

2. Safety Information

- Algemene veiligheid: Gebruik het product alleen voor het beoogde doel en volg alle instructies in deze handleiding.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat de unit is aangesloten op een geaard stopcontact dat voldoet aan de lokale voorschriften.
- Brandveiligheid: Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en zorg voor voldoende ventilatie.
- Lichaamsveiligheid: Pas op voor scherpe randen of hoeken tijdens het installeren en gebruiken van de counter.
- Kindveiligheid: Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht van een volwassene.

3. Product Overview and Specifications

Technische gegevens:

- Afmetingen: 1310 mm (B) x 750 mm (D) x 1340 mm (H)
- Capaciteit: 10 + 10 containers
- Verlichting: LED-verlichting voor optimale presentatie
- Energieverbruik: 220-240V / 50 Hz
- Materiaal: RVS en kunststof

4. Setup and Installation

- Locatie: Plaats de ijsjescounter op een vlakke, stevige ondergrond, weg van direct zonlicht en hittebronnen.
- Aansluiting: Sluit de counter aan op een geschikt geaard stopcontact volgens de specificaties.
- Container plaatsing: Plaats de ijscontainer in de daarvoor bestemde gebieden, zorg ervoor dat ze stevig en veilig zijn.
- LED-verlichting: Controleer of de LED-verlichting correct is aangesloten en test deze voordat u het apparaat in gebruik neemt.

5. Operation

- Temperatuurstelling: Stel de temperatuur in volgens de behoefte van de ijsjes, idealiter tussen -10°C en -20°C.
- Gebruik: Open de deksel van de containers, schep uw favoriete ijs uit en sluit de deksel meteen om de warmte buiten te houden.
- Verlichting: Zet de LED-verlichting aan om de presentatie van uw ijs te verbeteren.

6. Cleaning and Maintenance

- Dagelijkse reiniging: Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek en milde zeep.
- Interne reiniging: Leeg de containers, was ze met warm water en zeep, en droog ze goed af voordat u ze terugplaatst.
- Regelmatige inspectie: Controleer regelmatig de aansluiting en de werking van de LED-verlichting.

7. Troubleshooting

- Probleem: De LED-verlichting werkt niet.
Oplossing: Controleer de aansluiting en vervang de lamp indien nodig.
- Probleem: De temperatuur is niet koud genoeg.
Oplossing: Controleer de instellingen en zorg ervoor dat de Ijsjescounter niet overbelast is.

8. Disposal

- Bij het afvoeren van het apparaat, volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van elektrische apparaten en recyclables. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat weggooit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Einde handleiding.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED para 10 + 10 Contenedores - Naranja

1. Información General

El mostrador de helados Liam es un equipo esencial para tiendas y heladerías, diseñado para exhibir y mantener helados. Con su elegante diseño y su iluminación LED atractiva, es perfecto para atraer a los clientes mientras asegura que los helados se mantengan a la temperatura adecuada.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este producto es solo para uso comercial. No lo utilice para fines distintos a los previstos.
- Instalación: Asegúrese de que el mostrador esté instalado por personal calificado. La instalación incorrecta puede causar mal funcionamiento o daños.
- Uso Eléctrico: Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada y verifique que la tensión sea correcta antes de encenderlo.
- Manipulación: Evite tocar partes calientes. No intente reparar el dispositivo sin la asistencia de un técnico calificado.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular y revise las partes eléctricas para asegurar un funcionamiento seguro.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm de largo
- Capacidad: 10 + 10 Contenedores
- Color: Naranja
- Iluminación: LED
- Material de Fabricación: Acero inoxidable
- Temperatura de Funcionamiento: -18 °C a -20 °C
- Peso: 90 kg

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador sobre una superficie plana en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el cable a una toma de corriente adecuada de acuerdo con las especificaciones eléctricas del mostrador.
3. Nivelación: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado. Ajuste las patas si es necesario.
4. Cargar los Contenedores: Inserte suavemente los contenedores en el mostrador, asegurándose de que estén correctamente alineados.
5. Prueba de Funcionamiento: Encienda el mostrador y verifique que la iluminación LED y el sistema de refrigeración funcionen correctamente.

5. Operación

- Encendido: Encienda el mostrador usando el interruptor ubicado en la parte posterior.
- Control de Temperatura: Ajuste la temperatura utilizando el panel de control digital según sea necesario.
- Almacenamiento de Helados: Asegúrese de que los helados se almacenen correctamente en los contenedores.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpie el mostrador con un paño húmedo y un detergente suave. Evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Mantenimiento de la Iluminación: Revise periódicamente las luces LED y reemplace cualquier bombilla defectuosa.
- Desagüe: Limpie el desagüe regularmente para evitar obstrucciones.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión a la corriente. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté posicionado correctamente.
- Temperatura Inadecuada: Revise el panel de control para asegurarse de que la temperatura esté configurada correctamente.
- Fugas de Agua: Verifique el sistema de drenaje y limpie cualquier obstrucción.

8. Eliminación

Cuando el mostrador haya llegado al final de su vida útil, elimínelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. Recicle los materiales siempre que sea posible.

9. Contacto

Para consultas y soporte, comuníquese con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour le Comptoir à Glaces Liam 1310mm

1. Informations Générales

Le comptoir à glaces Liam 1310mm est conçu pour présenter et conserver des glaces de manière attrayante et efficace. Avec un éclairage LED intégré, ce comptoir est idéal pour les glaciers, les cafés et les restaurants qui souhaitent offrir des glaces en libre-service.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ce produit est destiné à un usage professionnel. Ne pas utiliser à des fins domestiques.
- Électricité : Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette. Utilisez une prise de courant appropriée.
- Environnement : Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits humides.
- Manutention : Utiliser des gants appropriés lors de la manipulation du produit pour éviter les blessures.
- Maintenance : Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Dimensions : 1310 mm x 800 mm x 900 mm
- Poids : 116 kg
- Capacité : Pour 10 + 10 contenants
- Éclairage : LED
- Température : Réglable entre -20°C à -12°C
- Matériaux : Acier inoxydable et verre trempé
- Couleur : Orange

4. Installation et Mise en Place

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable et plat, à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
2. Branchement électrique :
 - Vérifiez que la prise est accessible.
 - Branchez le câble d'alimentation à une prise conforme aux spécifications électriques.
3. Vérification des niveaux : Utilisez un niveau à bulle pour s'assurer que le comptoir est bien horizontal.
4. Préparation des contenants : Disposez les contenants de manière désordonnée, s'assurant qu'ils sont bien fixés.

5. Opération

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le commutateur d'alimentation situé à l'arrière.
- Réglez la température selon vos besoins en utilisant le panneau de contrôle.
- Remplissez les contenants avec vos glaces et fermez le couvercle pendant l'utilisation pour maintenir la température.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteindre et débrancher l'appareil avant nettoyage.
- Utiliser un chiffon humide et un produit de nettoyage doux pour nettoyer l'extérieur.
- Pour l'intérieur, utilisez de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de rebrancher l'appareil.

7. Dépannage

- Ne s'allume pas : Vérifiez la connexion au secteur et l'état de la prise.
- Problèmes de refroidissement : Vérifiez si le réglage de température est approprié et si le compresseur fonctionne.
- Fuites : Assurez-vous que les joints d'étanchéité sont en bon état et remplacez-les si nécessaire.

8. Élimination

En fin de vie du produit, ne pas jeter avec les ordures ménagères. Apportez-le à un centre de recyclage approprié ou contactez des services spécialisés pour une élimination sécurisée.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Banco Gelato Liam 1310mm con Illuminazione LED

1. Informazioni generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Banco Gelato Liam 1310mm con illuminazione LED. Questo prodotto è progettato per offrire una presentazione elegante e funzionale dei gelati, perfetto per gelaterie e punti vendita di dessert.

2. Informazioni sulla sicurezza

- Indicazioni generali: Utilizzare il prodotto solo per le finalità per cui è stato progettato.
- Elettricità: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente conforme alle specifiche di alimentazione.
- Manutenzione: Scollegare il prodotto prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Utilizzo di materiali: Non utilizzare materiali infiammabili o corrosivi nelle vicinanze del prodotto.
- Sicurezza dei bambini: Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini non supervisionati.
- Surriscaldamento: Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite per evitare il surriscaldamento.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Modello: Liam 1310mm
- Dimensioni: 1310 mm di lunghezza
- Capacità: Per 10 + 10 contenitori
- Illuminazione: LED a basso consumo
- Colore: Arancione
- Materiale: Struttura in acciaio inossidabile

4. Installazione e montaggio

1. Scegliere una posizione stabile e piana per il banco gelato.
2. Assicurarsi che l'area scelta abbia accesso a una fonte di alimentazione elettrica.
3. Rimuovere l'imballaggio e controllare che tutte le parti siano presenti.
4. Posizionare i contenitori per il gelato nei depressi predisposti, assicurandosi che siano ben fissati.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
6. Accendere il prodotto utilizzando l'interruttore di alimentazione.

5. Funzionamento

- Accendere il banco gelato premendo l'interruttore.
- Regolare la temperatura usando il pannello di controllo, se disponibile.
- Assicurarsi che i contenitori siano sempre pieni per una visualizzazione ottimale.

6. Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'alimentazione prima di iniziare la pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per pulire la superficie del banco.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Controllare e pulire regolarmente il sistema di ventilazione per garantire un funzionamento efficace.

7. Risoluzione dei problemi

- Il banco gelato non si accende: Controllare il collegamento all'alimentazione elettrica.
- Temperatura non sufficientemente fredda: Verificare la regolazione della temperatura sul pannello di controllo.
- Illuminazione LED spenta: Controllare se le luci LED sono collegate correttamente.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio e lo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, è possibile contattarci ai seguenti recapiti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania